



Dokument ze zasedání

A8-0361/2017

22.11.2017

ZPRÁVA

návrh rozhodnutí Rady, kterým se Lucembursko a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Gruzie a Jižní Afriky k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980 (COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE))

Výbor pro právní záležitosti

Zpravodaj: Angel Dzhambazki

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzívou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzívou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzívou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzívou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzívou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	6
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	8
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU	9

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Lucembursko a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Gruzie a Jižní Afriky k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980 (COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE))

(Konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (COM(2017)0357),
 - s ohledem na čl. 38 čtvrtý pododstavec Haagské úmluvy o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980,
 - s ohledem na čl. 81 odst. 3 a čl. 218 odst. 6 druhý pododstavec písm. b) Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0233/2017),
 - s ohledem na stanovisko Soudního dvora¹, že prohlášení o přijetí přistoupení k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980 spadá do výlučné vnější pravomoci Evropské unie,
 - s ohledem na článek 78c a čl. 108 odst. 8 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0361/2017),
1. schvaluje rozhodnutí, kterým se Lucembursko a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Gruzie a Jižní Afriky k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Stálému výboru Haagské konference mezinárodního práva soukromého.

¹ Stanovisko Soudního dvora ze dne 14. října 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Haagská úmluva ze dne 25. října 1980 o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí je nástrojem zásadního významu, který ratifikovaly všechny členské státy Evropské unie.

Tato úmluva zavádí systém spolupráce mezi smluvními státy, jehož cílem je nalézt řešení v případech mezinárodních únosů dětí.

K těmto problémům dochází často při rozluce párů. Pocházejí-li matka a otec z různých států, mohou být lákáni myšlenkou využít toho, že dané státy nespolupracují, a získat tak dítě do své péče. Ve sdělovacích prostředcích se často objevují zprávy o mezinárodních únosech dětí v souvislosti s rozlukou nebo rozvodem rodičů.

V těchto případech je hlavním problémem národnostně motivovaná podjatost právních systémů jednotlivých států. Často se totiž stává, že se soudy obou zemí prohlásí v této věci za pravomocné a dítě svěří do péče toho rodiče, který je státním příslušníkem daného státu.

Dotyčná úmluva by měla tyto situace řešit na mezinárodní úrovni tím, že jako pravomocné soudy a platné právní předpisy stanoví soudy a právní předpisy státu, v němž má dítě bydliště. Úmluva rovněž zavádí systém, který zaručí okamžitý návrat uneseného dítěte.

EU má nyní v této oblasti výlučnou vnější pravomoc, jak potvrdil posudek Soudního dvora 1/13. Členské státy tedy již nejednají každý sám za sebe. Problém spočívá v tom, že úmluva nezahrnuje ustanovení o samostatné činnosti mezinárodních organizací.

Gruzie uložila dokument o přistoupení k úmluvě z roku 1980 dne 24. července 1997. Úmluva vstoupila v Gruzii v platnost dne 1. října 1997. Úmluva z roku 1980 je již v platnosti mezi Gruzii a 25 členskými státy EU. Pouze Dánsko, Lucembursko a Rumunsko přistoupení Gruzie k úmluvě dosud nepřijaly.

Jižní Afrika uložila dokument o přistoupení k úmluvě z roku 1980 dne 8. července 1997. Úmluva vstoupila v Jižní Africe v platnost dne 1. října 1997. Úmluva z roku 1980 je v platnosti mezi Jižní Afrikou a 26 členskými státy. Pouze Lucembursko a Rumunsko přistoupení Jižní Afriky k úmluvě dosud nepřijaly.

Vzhledem k tomu, že oblast mezinárodních únosů dětí spadá do výlučné vnější pravomoci Evropské unie, musí se rozhodnutí, zda by se mělo přijmout přistoupení Gruzie a Jižní Afriky, na úrovni EU přijmout formou rozhodnutí Rady. Lucembursko a Rumunsko by tudíž měly učinit prohlášení, že přistoupení Gruzie a Jižní Afriky v zájmu Evropské unie přijímají.

Přijetím ze strany Lucemburska a Rumunska by byla úmluva z roku 1980 použitelná mezi Gruzii a všemi členskými státy EU s výjimkou Dánska. Pokud jde o Jižní Afriku, stane se úmluva z roku 1980 použitelná ve vztahu ke všem členským státům EU.

Přistoupení Gruzie a Jižní Afriky k této úmluvě je vítané. Zpravodaj je plně podporuje, neboť děti s vazbami na gruzínskou a jihoafrickou komunitu budou chráněny proti únosu.

Zpravodaj tudíž Parlamentu navrhuje, aby přijal návrh beze změn, a zajistil tak, aby dotčeným dětem byla poskytována ochrana na celém území Unie.

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Rozhodnutí Rady, kterým se Lucembursko a Rumunsko opravňují, aby v zájmu Evropské unie přijaly přistoupení Gruzie a Jižní Afriky k Haagské úmluvě o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí z roku 1980
Referenční údaje	COM(2017)0357 – C8-0233/2017 – 2017/0148(NLE)
Datum konzultace / žádosti o souhlas	25.7.2017
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	JURI 11.9.2017
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 11.9.2017
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	LIBE 11.7.2017
Zpravodajové Datum jmenování	Angel Dzhambazki 20.7.2017
Datum přijetí	21.11.2017
Výsledek konečného hlasování	+: 23 -: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
Náhradníci (čl. 200 odst. 2) přítomní při konečném hlasování	John Flack, Emma McClarkin
Datum předložení	23.11.2017

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

23	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se